

CURIERU ROMANU

Gazeta

POLITICA, COMMERCIALA,
SI
Litterara.

Prețul prenumeratiei pentru Curierul Român împreună cu Buletinul Official, este de doi galbeni pe anu; iar în parte unul și jumătate un galbenu.

Abonarea se face în Bucuresci, la

Redacție și la D. Iosif Romanovici; la judecă la CC. Cârmuire și la DD. Profesori.

Această foile este de două ori pe săptămână, Mareea și Simbăta, iar Buletinul de patru ori.

ANUL XVIII. №. 41.

BUCURESCI.

SÂMBĂTĂ, 26 MAI 1846.

BUCURESCI.

Luni la 13 Mai MM. LL. Președintele nostru Domnul și Președintele Domnul al Moldaviei așternut din capitală la Chișinău.

Miercură la 15 a noapte măsări M. S. Doamna, a insorit pe MM. LL. în cîstă se vor aflare în acel oraș.

Chișinău 21 Mai.

Sâmbătă la 18 Faotulă Prințulă al Moldaviei era în portul Chișinău și aștepta ne înălții treptelor de cindea în cîstă Tigrău. La 12 oreasă malurile orașului era plină de primitori. MM. LL. se aștează în port, și se întâlnea că din cîstă nu s-a întîlnit o femeie. M. S. Doamna nu a venit, și s'a deschisă că o femeie cordialitate de înălțulă Său Konsoarte. Tigrăulă feliculog așteptă denartul MM. LL. în tot orașul, și din cîstă nu se întîlnise o femeie sădăre de artă așteptând sosirea MM. LL. de cîstă născănește.

M. S. Doamna indată după denartul Președintelui Său se și în căreata că o femeie neșădăre a întîlnit la București.

Luni la 20 Mai între 3 și 4 oreasă după amiază s-a de detinția de artă așteptând sosirea M. S. Statoului, Împăratului și Sfântului nostru, în Chișinău.

Kyriositatea Chișinău așteptă neastățită de aștea că se întâlnește de cindea; Rîul chel mare și imposant că și deschisă, sălăvăsse chel mare și dese că se genetă ne întărită pînă după miezul nopții; cîstă chel neînțelește să soluționeze că se auzia în cîstă atunci că se întărește în mijlocul tigrăului intinerentului, da și aspectul galăios spectatorilor în neastățită de ne mal de dincoacă, și reacția intocmai ne Israelei căciușă și infiorătă că neînțelegea Moisi în mijlocul noilor și tigrăului Sina. Un che înălțat, pomos și mistic semănă dincolo de Dunăre, și un galăios neastățită semănă dincoacă. Dincolo se vedea tot Rîul și strălucitor de luminozitate, și răketelor că se întărește apărătoră de artificiu că se săvîrșă; malul de dincoacă ad Chișinău, pînă înțelegea că calde a D-dii Kyrill-

tor, era rănită de măslinimă de masalale se făcea o lumiță înălțare imposantă și nitorească.

Nimeni nu știa nimic pînă Margă de dimineată de cănd se netrecuse că sosirea M. S. Statoului.

M. S. Președintele nostru Domnul a trebuit dincolo pînă că DD. ministri, Hostelnicul și Bistrițeanul să se aștepte Său.

M. S. Prințul Stăruță a trebuit asemenea că doar să fie să se întâlnească cu M. Salde.

Din urmă, noate, a neîncăperi de oasnește în Rîul, să a opri să străbătă trecheră a ori către România dincolo.

MAREA-BRITANIE.

În Fazeta medicală a Londrei se citează următoarele:

Am mai spus că despre putințile că ar fi căutățiă asiatică în mai multe țări din Persia. Această țară este terribilă, din pînă că se neașteaptă de la Odesa și frontiera Rusiei, să aibă să se întâlnească la Tiflis, și s'a întins într-o direcție semienterioră între marile Neagă și marele Kaspiensk.

Nivelul său este de cîstă de dinsă și pernită. În cîstă este și Orenburg în provincie pînă la cîstă Ural, și trebute Bolga și să se întâlnească în Gubernia Kaspiensk. La Tiflis a fi căută o mare putință; trei pînă la cîstă de dinsă ar perni.

— Campania comună din noaptea din 11 August, a reușit să cîștigă bătălia astăzi imortanță și înțelește străin. Dar iată că nu s'a suținut hotărîri nimică și s'a mai amănat.

— Atenția cîștigării Angliei se aduce din că se întărește de cîstă asupra litorală că se pregătește între Meksik și Statul-United. Jurnalul său este foarte tigrău și cîstă ne Statul-United litorală fără să se întărește și se întinde în toate direcțiile spre neînțelegătoră. Standardul merge căciușă și mai deosebită; el prezintă că în cîstă așteata; oră că de neînțelegătoră de să ar fi cîstă la cîstă a vedere, avansată ca fi tot ad Meksik și destul putină ca ei

съ se търпинеаскъ intr'o sistemъ de « Гверъ defensi-
въ. » О гверъ каде are de скоп анигъратеа пъмпінх-
ат пата в конtra пъвълите стрѣле are ачеаста de
патікулаг, къ ea лазъ съ doarinъ пепніріде din пъ-
тнте, адунъ стут ачелламі standard ne тоате пат-
нтигіде, ші інфлакътъ не інтреагъ понулаша ку
симпіменту патротік шир а sta в конtra inamікулъ
комітн.

Ори каде ar fi путега путега а імперијатори-
лог, путега ші анигъл ачесті simtiment закът а-
зупе в чедле de не утът а о sъfъріма ші а о des-
phiungа. Iсторія тутулог попоагелог ші а тутулог ти-
пнтигілог а інтъгът veritatea ачеаста. Мърчиніндусе да
de fеnsіvъ (апъраг). Мексиканії se нын in stare
de a se folosi de тоате елементелде ші de тоате миз-
доачеле че де інфъдішасъ цеага лог шире a суцине
ку ізвіндъ лхна в конtra унхъ inamік каде трухіе
шін'ї addукъ de foarte denarte ажетуоагеле ші інзідоа-
челе лхі de віедніре. Азатъ de ачеаста, шізлоачеле
чe ау Мексиканії стут токмаі de ачеллама ку каде чи-
не-въ поате цін'ї атата ку сиччес. Мексиканії авон-
дъ in вогърій атікоде ші металіц, петва а ori че
глег. Каде desnre путега путега а Мексиканілог,
есте фъръ indoiealъ ші тут de каде інdestультоаре
ши a путега пуне in пічиоаре o armatъ in іроноргіе
foarte пумероасъ. Популарія тексіканъ se гідікъ
чел пудін да 10 тіллюоне de суффлете, ші n'are a
se temme, ka adversariй лог, de геволателе склавілог,
каде ну se аблъ in Meksik. Інчайъ пум'ї гхера in-
tre ачесте дош Statut'ї ші том ведеа не аче склаві
шъсьсінд каде гхьмада ne ктзіл лог domini шир a теч-
че шир патеа Мексиканілог, каде ле інфъдішасъ ді-
кетатоа ші вінхъ траї. Суб рапортуда віавури персо-
нале ші a стъринге, simengia супаніоль інтреаге каде
тул не аче адунътъ de оамені din каде se імро-
вісасъ ші totd'атна o armatъ in Statut'ї. Unite.
Siurgітл дукт че ші діпсеире Мексиканілог шир a
се чаче redotabilі пентр adeversariй лог, este ти гу-
бети пітнерік ші віне інтъгъ. Dar ші ачеаста вог авеао,
пентр къ ші тут de каде ка піч одатъ Мексиканії
күчетъ актм a statornічі ші асеменеа губети ші да
діншій інделінінд путега генуваіканъ каде o путега
monarхікъ konstituциональ.

О інвенціе путо.

Un текник дела Biena a фъкт о deskoneringe пеп-
тр анигърате de фок. Ачеастъ інвенціе este ти фел
de лікід каде se поате тище лемпіл, хътия, пъпа-
за, ші ч. д., ка каде ти улек, ші каде імпредекъ ді-
нігъ фокулаг. Пrourietatea анигътоаре de фок а а-
честі інвенції este atut de пітнерікъ in каде, дакъ
вг'їа објет ти каде ачеастъ композиціе ва fi espus fo-
клаті, піч de каде ну поате лхі фок, ші каде de s'ar-
хінде er'o пітнерікъ че n'аг fi фос тиа каде

лікід, флаккъта пт se поате лхі ші denarte de а-
чел лок піч тъкаг каде ти fir de път.

Lіkідн ачеаста are ші ачеастъ калітате къ se поа-
те інтревуїнга ші in ori че кулоаге саї лукт de
тюквіле, фъръ a addукъ вг'їа мірос пеплакт; se
тукъ foarte каде ші діне да плоаіе. Аша, аче-
стъ інвенціе se поате інтревуїнга да ori че лукт ші
in ori че лок.

Inventatorул ачеасті композиції, ва пувлікъ секре-
тіл еї, пентр вінде компун, індаш че din патеа
согієтъї de industrie i se ва фачте куленіта res-
плактіре.

О NOAPTE PE STANCI.

Des flambeaux, des flambeaux, des flambeaux. (O)

SHAKESPEARE.

I.

Ші вакъ-тъ каде поантса не вънка деснікатъ.

Плекатъші есте фтнтеа ші mintea геалдатъ,

Ка шойтул інр'ун снауї, ка'п аер метеор.

Stejartal kade 'n valle ші лхна 'n s'ardikkъ,
Asktat kym туте валлуда кънд тъснеть'a деснікъ;

Asktat чега каде Марса вогвінд шін'їшпітътор.

O! че фтнmos спектакол! Dar nu почі інделлею
Ачеастъ лім' атакъ ші піч містікъ леце,
Че snarie n'o феагъ ші 'пкъпъ n'ун профет.

Філософія-е оасть не дінг' ачеа doktrinъ

Че Newton n'a візато'; — патуа e дінінъ,

Ші Омтул ну'ї гъвсіце інталт'ї алфавет:

(*) O! поант! поант! поант! ти еїрі ка o фемес
Че ам нувіт вг'о датъ; ші мік' ачеа skinteie
De втаг пекунюскітъ nruin tine am doslindit; —

'Naintea тиа акума ти 'ші деснілещі тарія,

Ші въз къ 'пделенчунса е tot каде певікіа,

Ші кутоцінде 'паль фак дітміл інфиніт.

II.

Шопігла скоате капул ші катъ каде stealle,
Rizynd каде вуз' de крібін de вістніде телле....

— O! віпътъ е марса ші віпът е ast чег. —

Denarte'ші веде окіул ші mintea ші denarte;
Or смаалтіл саї лікідн не mine тиа desnarte

D'a nu st'гьвате асісті ка raza din eter?

Вой fi еї поате 'птил саї поате чед din тиъ,
Fъкънд о інтреваре півзделеші каде 'ші кумъ

Ачеа dorinđа фъръ вг'о маціне саї фунд?

• •

Un sănătate de cheară neagră 'naintea mea se pune!
Se grădează Târția, și atunci așteptă!

Săzătățea planșei în negru s'affund.

S'ammestică elemente; și în glas trăiește în ținutie
Detinătorul universului, ca o desarmorie

De tot ce e 'n naștere de tot ce-e trăitor.

Însprișă sănătățea! o soartă nemărginită,
Ațum! — ne urmă... basta. — Ca zioa, ce arată
Shi cărău și vîntul, sărate și omor.

Ca așa călăra în școrți și trezănd să se oprescă,
Pe urada sa ferocă, ne urada' omopască:
— Ama legea ne tiră resfăntășie trăitor!

Ca trezătorul 'n caldărăi mai mult să nu s'avântă
Pe culmea de vîrstă; — d'o rătăciu vî'o dată
Să văză n'a mea sănătățea și sănătățea apostat!

III.

O tânără de bronz neagră în peșteră mea se întâlnește;
Mă arde frica Geenei; — dar suflarea mă s'avântă;
— Ne arine de visor ca flăcăra în foc,

Din lăstărea cea aseană în lăstărea cea visată,
Înțelescă în urmă' globoală din caldără lăstănată,
Shi Omul-ațum își pare și verme trăitor.

Fiindcă neperefectă! a cărui esitare
Nu e de cărău vîrstă, drăguță, și cărău,
Cătăi ceri să țină atâtă cărău Kreatoar?

Tu vîi din înțelegeră, și mergi către lăstănu,
Că este o cărău, infieră, și disipă:
Învață-o cuvânta Revenirea trăitor!

L. CATINA.

A U R O R A.

La D-ny. I. D. N.

Făpăduire, copil! și fiecare foaie să se leve l'aurore,
Soyons là pour prier, comme Dieu pour bénir.

V. HUGO.

I.

Natura se desfășoară din letargiea morii.

Sărată atrora, și negrulele noștri

Lă ei lăstănu dină în chaos se affund.

Cătăi e de pălării fiindca, lăstănelegă fatală,
Lă cărău vîrstă Păterea immortală

E o povădere mare, dedă, mister profund!

O Demon de 'ndoindă! de lăstănu trăbătară
'Ci e răgăcia obocei, 'ci e mintea disperată,
Kănd zici: «— așteaptă lăstău ațum e în foc.»

Reșpondere'ă, tu, Natură, în mistica'ă vorbire;
Tu, domă instelătă, în care-a mea priere
Zângăre ca 'ntr'o urmă' n'ăl tău mare-Aitor.

Reșpondere'ă elemente: voj, vîntul, flacără, Mare,
Imagină Fedelelă Puterei Kreatoare; —
De secolă tu încălziște în albia ta lăptă; —

Călărie fără margini, a cărău bestminte
În miș de miș de fege, realdă a mea minte
La o flină' eternă, și sănătățea, și disipă.

II.

O rază se avântă din regia senină;
Adăugă cărău soare tău'numindă de lăstănu;
— Shăzăză - universala rezurăndă - armonios:

« — Esistă o Flină'ă, stălătă, kreatoare.
— Acest Tot e o ținere Flină'ă chelău mare;
— Shi soarele, o rază din okul' amoroas.»

—
Ațum tezărește zâlău la okul' mei apăsare;
Blaaga se revarsă din sănătățea de silendoare;
Shi Tot, plăcat, sădătă p'ad lăstău Kreatoar:
Shi cărău cărăuăză, și flăcărea amoroasă,
Shi cărău matinală, și valoala trăgăcioasă,
Shi pasarea ce căpătă, și tezărește isvor;

Shi Ațum de spălandoare, și rosa cărmă surride,
Shi tăndă ce tăndă, și cărău căre ride,
Shi arborii dătărești, arundină' ce stăpniște;

Aeriană flăcău, apăsătă căre stăpne,
Insekta trătoare, vîțelătă căre tăpne:
— O! toate că Speranță, Kreding', Amor se uniu!

Așteata, tăind vîțea, tresără de vîțătie;
Shi 'ntonă imnă de tărtăre, a cărău armonie
Prin fermecă se tărtărește cărău sferelelog cheieci.

Pe culme de moile, lă' soarele înire
Ma'i încăntat adesea, o imnă de fericire,
Că te-aldă, că o căpătă, ne arin' ințereci.

III.

Kreding', Amor, Speranță! — armonikă treime!
Tu căieie ce desdeașă ațumale stălătăme!
Tu îkse al naturăi! și păcate lăstănuos!

O far căre-i lăstănu o mare tempestăosă!
O vîțătă cheieci! o stăldă radioasă!
Prin tine eș kontășat-achăd Că... misterios!

О кандеа' а відеи, ти думка та' атмінъ,
Dirige a mea barkъ sunre stella chea dіvіnъ:
In astă port штат феіче ти ф'о а се олі.

Когънд фъ съ resaie чеа auctor' eternъ
Пе стѣфлету'мі че къпъ фінца чеа paternъ
А къгій esistinъ approuj in ori че зі!

C. D. ARICESCU.

VOCABULAR ROMAN.

(Urmare.) *)

Акантопі, с. м. пл. Un fel de tengeri.

Акат, с. м. Un fel de verme, de molbie.

Акаріде, с. ф. пл. Insecte analoage cu felul acariilor, челле маї штат тікроскопічне.

Акагон, с. м. Mirt sebastik.

Акагнаг, с. м. Numele unei stele de zântaia mъртвіме.

Акастілацій, с. п. Kastela de dinaintea și de dinapoi a unei nave mari.

Акастілаге, в. а. A face akastilaçii unei nave. Bezi Akastilaçii.

Акаталисіе, с. ф. O maladie (боалъ) каде діспецие de minte, de intellegenciu' ne chel attins de dinsa; neputindu' de a crede in ce; dіsh' de intellegenciu'.

Акатастік, adj. term. de medici. Negruat, (фітін акатастіч) negruata.

Акат, с. м. О павъ (корабіе) тікъ.

Акадій, с. п. Un fel de bastiment, de vasea mіk, унукре; веда чеа mare a unei nave.

Акчеддереге, с. ф. А пірімі о номіннеге. § A se anunța de in che. (Se кондегъ ка bindere: аччез, аччезі, аччеде, etc.)

Акчелегаге, маї віне Аччелегаге, в. а. Гълвіре, ишіре; а аччелега лукга: а гълві лигга. (Se кондегъ ка лукгаге, пумаи къ се поате зічче иші Аччелег іш док де аччелегез, etc.)

Акчелегатор, с. ф. Аччелегатор, adj. Каде аччелегасъ, ишдеце in che.

Акчелегаціе, с. ф. Fanta de a achlega, иші; ишдаль.

Акчент, с. ф. Tonul, anțarsarea asunta unei sillabе. § пропнгіе.

Акчентаге, с. ф. А піпне тону', не о всакъ; a însemnă аччентеле музикале са' oratoriі.

Акчентуаціе, с. ф. Accentuație. s. ф. Artъ, manierъ, sistemъ de a însemnă ачченту.

Акчесівіл, с. ф. Аччесівіл, adj. Каде поате fi approniat, de каде se поате чіп-ва' antroniea.

Акчесівін, с. ф. Rendoire, кеңішеге а унії таладій (боале); adats да ун че.

Акчес, с. ф. Întărarea periodikă a frigurilor.

Акчесарій, с. ф. Аччесарій, adj. Kare іnsoriente; каде este numai o үтімәре а лукгулі pіncipial (idee aччесорie). § s. n. Adats да лукгулі pіncipial; амънните, пастівларітүді пе дінгъ са' алле үнії лукгулі pіncipial. (Амъннителе үнії таблоу, алле унії istorii.)

Акчідент са' Аччідент, с. п. Întămpinare, чеа че віне urin intămpinare; пешевъзіт, інициація; еффект.

Акчідентал, с. ф. Аччідентал, adj. Непрвъзкт; че віне pіn intămpinare. § adv. pіn intămpinare, int'zi kіn пешевъзіт, пеащентат.

Акчіденцъ, с. ф. Аччіденцъ, s. ф. Bezі Akcident.

Акчінітрінъ, с. ф. Înținător, с. ф. Лъпту'къ седватікъ.

Аккламаге, в. п. A primi pіn akklamagie, pіn strigute de вукуrie.

Аккламаціе, с. ф. Strîrare de вукуrie de felițitate; aplaudare; аплодовате ку strigute. § desan-плодовате ку хітет, ку хітдіо.

Аккліматаге, в. а. A denrinde o plantă ку о алъ клімъ. Se zice mi de persoane. (a se акклімата.)

Аккліматаціе, с. ф. term. de isto. nat. Fanta de a акклімата, de a denrinde ку о алъ клімъ, а-пімале, планте са' оамені.

Акколадъ, с. ф. Îmbrățișare, чесемоніе пеш-ті пріиміре туті каваліер; semin de уніре.

Аккомодаге, в. а. Unire, імпънаке, înoire. § indrentare, potribire, întokmire, ашшезаре. § a se da, a se лъsă дунъ воіеа soartei, a se da a se лъsă дунъ пълчегса куівà. (Ferićirea stă întry a se аккомодă ку soarta са', адікъ: a se лъsă дунъ soarta са, a se імпънака ку soarta са. — Trebuie să te аккомодеzi ку лукгуліе дақъ елле пе se аккомодеазъ ку тіне, адікъ: съ те даї ти дунъ елле дақъ пе se даї елле дунъ тіне.)

Аккомодаций, с. п. Ашшезаре, întokmire, пешнагаціе, ашшагат.

Аккомодавіл, adj. Ачелла каде se поате им'яка, ку каде те поуді інвой, уні.

Аккомодаге, Întokmire, уніре, імпънаке, аккорд.

Аккомадант, adj. Bezі Akkomodavіl.

Аккомпанаге, в. а. A іnsogі пе чіп-ва', а'л петрече sunre onoare, sunre sirurgangъ са' de af-фекціе. (Se кондегъ ка лукгаге: аккомпанiez etc.)

(ва тіма.)

*) Bezi № 37, 38, 39.